

VERSION 1.0

الإصدار 1.0

Aani Instant Payment Platform (IPP) provided by Al Ethad Payments, a subsidiary of the Central Bank of the UAE. National Bank of Fujairah PJSC is a licensed financial institution by the Central Bank of the UAE to provide Aani Instant Payment Platform (IPP) services to the bank's customers.

Aani allows domestic payments to be made instantly and is available 24 hours a day, seven days a week. The system also supports new capabilities such as Proxy Payments, QR-code based payments and Request to Pay.

Aani can accept payments of up to ₦ 50,000

These terms and conditions ("Terms") govern how you ("you", "your", "user") can access and use Aani Instant Payment Platform (IPP).

1. TERMS

When registering for the Aani Instant Payment Platform, customers will be asked to agree to these Terms (IPP). Please read or understand these Terms and Conditions. If you choose to register for or use any Aani Instant Payment Platform (IPP), these Terms will form an agreement between you and the bank for the use of Aani Instant Payment Platform (IPP). If you disagree with any of the Terms, your only option is to discontinue using the Aani Instant Payment Platform (IPP).

We reserve the right to change these Terms at any time by posting an updated version of the Terms for Aani Instant Payment Platform (IPP). We encourage you to review the Terms on a regular basis and to read them each time you use the service.

2. AANI INSTANT PAYMENT PLATFORM (IPP) REGISTRATION

- To use the aforementioned service, you must first register with Aani Instant Payment Platform (IPP). You must confirm the information displayed by us in the NBF Direct and NBF Corporate Access online banking portal, which will be used for the registration process. You acknowledge and agree to the following: You must follow all our instructions regarding the registration process; and
- Data used in the registration process will be submitted to the Central Bank of the UAE at regular intervals.
- You may register multiple accounts with National Bank of Fujairah PJSC for Aani Instant Payment Platform (IPP), but the first account selected during the registration process will be used as the 'default account' to process any Aani Instant Payment Platform (IPP) outward or inward transfers.

3. PRIVACY POLICY

Any personal information (including biometric data) you provide while using the Aani Instant Payment Platform (IPP) will be collected, stored, and used in accordance with our Privacy Policy, the terms of which are hereby incorporated into and form part of these Terms.

4. USE OF AANI INSTANT PAYMENT PLATFORM (IPP)

- You must not engage in or promote any illegal activities while using the Aani Instant Payment Platform (IPP). This includes any activities that, in our opinion, violate privacy or violate the rights of third parties, as well as activities that are defamatory to third parties. This may result in prosecution.
- You must not use the Aani Instant Payment System (IPP) to send unsolicited emails, spam, or promotional materials to other users.
- You must not try to gain access to Aani Instant Payment Platform (IPP) or the system on which Aani Instant Payment Platform is run (IPP). You must not compromise Aani Instant Payment Platform (IPP) security, system resources, or network.
- You must not use the Aani Instant Payment Platform (IPP) in any way that could damage, overburden, or impair it, or harvest or otherwise collect any information about the users.
- We make no guarantees that we will be able to prevent any illegal or inappropriate use of Aani Instant Payment Platform (IPP) or that we will be able to provide notice of any illegal or inappropriate use of Aani Instant Payment Platform (IPP).
- Aani usage fees will be included in the bank's standard charges, which are published on the website www.nbf.ae.
- Report any unauthorized activity involving your Aani Instant Payment Platform (IPP) or other security breach to us immediately.

قامت شركة الاتحاد للمدفوعات، وهي شركة تابعة للبنك المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة، بإطلاق منصة "آني". وبنك الجية الوطنية هو مؤسسة مالية مرخصة من قبل البنك المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة لتقديم خدمات منصة آني للدفع الفوري لعملاء البنك.

تتيح منصة آني للعميل، إجراء كافة أنواع الدفعات المحلية بشكل فوري، وهي متاحة على مدار الساعة، وعلى مدى أيام الأسبوع كافة، أي يمتد سبعة أيام في الأسبوع، ويمكن من خلال هذه المنصة، أيضاً، إجراء العيادة من المعاملات الأخرى، وذلك على غرار الدفع بالوكالة، والمدفوعات المستندة إلى رمز الاستجابة السريعة، وطلبات الدفع.

علمًا أن منصة "آني" يمكنها التعامل مع دفعات مالية قد تصل قيمتها الإجمالية إلى ₦ 50,000 إماراتي.

تحكم هذه الشروط والاحكام ("الشروط") طريقة وصولك ("أنت"، "خاصتك"، "المستخدم") إلى منصة "آني" للدفع الفوري واستخدامها.

1. الشروط

عند التسجيل في منصة آني للدفع الفوري، سُتطلب من العميل المموافقة على هذه الشروط. ولذلك، ينفي قراءة هذه الشروط والاحكام بامان، او فهمها بشكل تام، في حال التسجيل في أي منصة من منصات "آني" للدفع الفوري أو استخدامها، فإن هذه الشروط ستشكل بنود الاتفاقية المبرمة بينك وبين البنك في هذا الإطار، والتي يتم بموجبها استخدام منصة "آني" للدفع الفوري. ولذلك، ينفي عليك التوقف الفوري عن استخدام منصة "آني" للدفع الفوري في حال عدم موافقتك على أي من هذه الشروط.

يحق للبنك إجراء تغييرات على تلك الشروط والاحكام في أي وقت يراه مناسباً، وذلك من خلال نشره لنفسه معدلة من تلك الشروط الناظمة لعملية استخدام منصة آني للدفع الفوري. ولذلك، نهيب بك مراجعة الشروط والاحكام الناظمة لتلك العملية بشكل دوري ومنتظماً وقراءتها بتمعن عند كل استخدام.

2. التسجيل في منصة آني للدفع الفوري

للاستخدام الخدمة المذكورة أعلاه، ينفي عليك أولاً التسجيل في منصة آني للدفع الفوري، كما يتغير علىك، أيضًا، تأكيد المعلومات المشار إليها بـ "إن بي إف ديركت"، وـ "إن بي إف كوربوريت أكسيس" المصرفية الإلكترونية، والتي سيتم استخدامها في عملية التسجيل، لذاً أنه وبمجرد التسجيل في المنصة فقد يتعين موافقة سريعة وثامة على كل ما سنأتي على ذكره فيما يلي: يحب عليك اتباع كافة التعليمات الصادرة عن البنك في هذا الصدد والمتعلقة بعمليات التسجيل تلك؛ و

سيتم إرسال البيانات المستخدمة في عملية التسجيل إلى البنك المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة على فترات منتظمة.

على الرغم من أنه يمكنك أن تحظى بحسابات متعددة في منصة آني للدفع الفوري لدى بنك الفجيرة الوطني ش.م.م، إلا أنه سيتم اعتماد الحساب الأول، المستخدم في أول عملية تسجيل، حيث يجري التعامل معه كـ "حساب رئيسي" عند إجراء مختلف التحويلات الصادرة عن منصة آني للدفع الفوري والواردة إليها.

3. سياسة الخصوصية

سيتم الحفاظ على كافة المعلومات والبيانات الشخصية (بما في ذلك البيانات البيومترية التي تستخدم عادة للتعرف بالمستخدم)، التي يجري إدخالها في النظام خلال عملية استخدام منصة آني للدفع الفوري، وتخزينها، واستخدامها بما يتوافق وبسياسة الخصوصية الخاصة بها، والتي يتم تضمين شروطها عادة بموجب هذه الوثيقة، وتشكل جزءاً من تلك الشروط.

4. استخدام منصة آني للدفع الفوري

1. ينفي عليك تجنب المشاركة في أي أنشطة غير قانونية أو الترويج لها عند استخدام منصة آني للدفع الفوري، وهذا يشمل أي أنشطة، من وجهة نظرنا، تنتهك الخصوصية، أو تنتهك حقوق الأطراف الثالثة، وكذلك تلك الأنشطة التي تنتهك سمعة أطراف ثالثة. إذ قد يؤدي القيام بمثل ذلك الفعل إلى الملاحقة القانونية.

2. يمنع منعاً باتاً استخدام نظام آني للدفع الفوري من أجل إرسال رسائل بريد إلكتروني غير مرغوب فيها، أو رسائل إلكترونية مزعجة، أو أي مواد ترويجية من أي نوع إلى مستخدمين آخرين.

3. يمنع منعاً باتاً الوصول إلى منصة آني للدفع الفوري، أو النظام الذي تعمل عليه منصة آني للدفع الفوري، يمنع أيضًا المسارس بأي من عوامل الأمان المتعلقة بمنصة آني للدفع الفوري، أو موارد النظام، أو الشبكة.

4. يمنع منعاً باتاً استخدام منصة آني للدفع الفوري بأي طريقة قد تلحقضرر بها، أو تقل كاهلها، أو تضعفها، أو استخدامها بغرض جمع معلومات تتعلق بالمستخدمين.

5. البنك غير مسؤول مطلقاً عن تقديم أي نوع من الضمانات فيما يخص عمليات الاستخدام غير القانونية أو غير الملائمة لمنصة آني للدفع الفوري، كما أنه غير مسؤول أيضاً عن إخطار المستخدم بشأن أي استخدام غير قانوني أو غير ملائم لمنصة آني للدفع الفوري.

6. سيتم إدراج الرسوم الخاصة باستخدام منصة آني ضمن جدول الرسوم المعتمد في هذا الإطار، والذي يتم نشره عادة عبر الموقع الإلكتروني التالي: www.nbf.ae.

7. ينفي عليك إبلاغنا عن أي نشاط مشبوه يتم باستخدام حسابك الخاص بمنصة آني للدفع الفوري، أو في حال حدوث أي نوع من الخروقات الأمنية في هذا الصدد.

13. WITHDRAWAL

You can de-register from Aani Instant Payment Platform (IPP), remove bank accounts, or remove the registered device at any time using the dedicated screens on the bank's online banking portal.

14. SEVERABILITY

If a court or competent jurisdiction rules that any provision of these Terms is invalid, that provision will be limited to the bare minimum required, while the remaining provisions will remain in full force and effect.

15. WAIVER

Our failure to enforce any of the terms set out in these Terms or other policies with you does not constitute a waiver of our right to do so.

16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

The Terms and your use of Aani Instant Payment Platform (IPP) will be governed by UAE law in all respects. Any dispute arising from these Terms shall be subject to the exclusive jurisdiction of the UAE Courts.

17. CONTACT

If you have any questions about the Aani Instant Payment Platform (IPP), the Services, or these Terms, please contact us at 600565551 or in person at any of our branches.

13. التراجع وإلغاء الخدمة

يمكنك إلغاء التسجيل في منصة آني للدفع الفوري، أو إلغاء الحسابات المصرفية ذات الصلة، أو فصل الجهاز المسجل، في أي وقت تشاء، وذلك من خلال الشاشات المخصصة لهذا الغرض، والمتوفرة عبر بوابة الخدمات المصرفية الإلكترونية التابعة للبنك.

14. قابلية الفصل

في حال صدور حكم محكمة، أو أي حكم آخر من قبل أي سلطة قضائية مختصة يمهد بعده سريان العمل بأي بنود من بنود هذه الوثيقة، فسيقتصر هذا الحكم القضائي على الحد الأدنى المطلوب في هذا الإطار، في حين تحفظ بقية الأحكام الأخرى بأثراها القانوني وصلاحيتها المطلقة.

15. الالغاء أو التنازل

إن تعذر تطبيق الأحكام المنصوص عليها في هذه الشروط، أو أي من الوثائق الأخرى، لا يعني التخلص أو التنازل عن حقنا في القيام بذلك.

16. القانون الحاكم والاختصاص القضائي

تخضع كافة الشروط والأحكام الناطقة لعملية استخدامك لمنصة آني للدفع الفوري لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة المعتمد به في هذا الإطار، ومن جميع التواقي. كما يخضع أي نزاع قد ينشأ عن هذه الشروط والأحكام لل اختصاص القضائي الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.

17. الاتصال

إذا كان لديك أي أسئلة حول منصة آني للدفع الفوري، أو أي من الخدمات الأخرى، أو أي من هذه الشروط والأحكام، يمكنك التواصل معنا من خلال الرقم التالي 600565551 أو زيارة أي من فروعنا.